

TK

TILASTOTIEDOTUS

Statistisk rapport 1971

TILASTOKESKUS
STATISTIKCENTRALEN

(Tilastollinen päätoimisto)
(Statistiska centralbyrån)

Helsinki
Helsingfors

Tiedustelut - Förfrågningar

Pvm - Datum

No

Aktuaari Sinikka Maukonen
601 411/56

21.7.1971

LI 1971:20

MATKUSTAJALIIKENNETILASTO, kesäkuu 1971

Suomen ja Pohjoismaiden ulkopuolisten maiden välillä¹⁾

- A. Suomeen saapui suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelta ulkomaalaisia (lukuunottamatta pohjoismaalaisia) 27 693 kesäkuussa 1971, mikä on 27.7 % enemmän kuin vuoden 1970 kesäkuussa.
- B. Suomesta lähti suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelle Suomen kansalaisia 14.8 % enemmän kesäkuussa 1971 kuin kesäkuussa 1970.

RESANDESTATISTIK, juni 1971

mellan Finland och utomnordiska länder¹⁾

- A. Antalet utlänningar (utom skandinaver) som i juni 1971 anlände till Finland direkt från utomnordiska länder var 27 693, vilket är 27.7 % större än i juni 1970.
- B. Antalet finska medborgare, som från Finland avreste direkt till utomnordiska länder i juni 1971 var 14.8 % större än i juni 1970.

TRAVEL STATISTICS, June 1971

between Finland and Non-Nordic countries¹⁾

- A. The number of foreigners (except citizens of Nordic countries) arrived to Finland directly from Non-Nordic countries was in June 1971 27 693 which is 27.7 % greater than the corresponding number in June 1970.
- B. The number of Finnish citizens departed from Finland directly to Non-Nordic countries was in June 1971 14.8 % greater than the corresponding number in June 1970.

- 1) Niistä matkustajista, jotka saapuvat Suomeen muista Pohjoismaista tai niiden kautta, ei ole saatavissa tietoa kansalaisuuksittain. Sama koskee vastaavia Suomesta Pohjoismaihin tai niiden kautta lähteneiden lukumääriä. Tiedot Suomen ja ulkomaiden välisestä koko matkustajaliikenteestä liikennemuodoittain julkaistaan neljännesvuosi- ja vuositilastona.
- 1) För resande som anländer till Finland från eller via övriga nordiska länder föreligger inte uppgifter om nationalitet, inte heller om resande från Finland till eller via andra nordiska länder. Uppgifter om den totala resandetraffiken mellan Finland och andra länder enligt transportsätt publiceras kvartals- och årsstatistik.
- 1) For travellers, who arrive to Finland from or through other Nordic countries or depart from Finland to or through other Nordic countries no data are available by citizenship. Data on the total number of passengers between Finland and other countries by mode of transport are published as quarterly and yearly statistics.

A. Suomeen suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelta saapuneet matkustajat kesäkuussa
1971 - Personer som rest direkt till Finland från utomnordiskt land i juni 1971

Kansalaisuus Medborgarskap	Helsinki Helsingfors		Muut lento- asemat Övriga flygfält	Muut satamat Övriga hamnar	Maarajat Land- gränser	Yhteensä Summa
	Lento- liikenne Flyg- trafik	Laiva- liikenne Sjö- trafik				
Suomi - Finland	20 595	7 178	249	350	7 739	36 111
Ruotsi - Sverige	59	441	-	1	1 823	2 324
Norja - Norge	11	13	-	-	221	245
Tanska - Danmark	34	16	-	-	64	114
Islanti - Island	1	3	-	-	31	35
Pohjoismaat yhteensä - Summa nordbor	20 700	7 651	249	351	9 878	38 829
Alankomaat - Nederländerna	609	338	12	2	23	984
Belgia ja Luxemburg - Belgien och Luxemburg	194	26	7	2	45	274
Espanja - Spanien	114	3	-	1	5	123
Iso-Britannia - Storbritannien	1 416	2 467	61	17	108	4 069
Irlanti - Irland	18	18	3	-	1	40
Italia - Italien	243	21	8	-	70	342
Itävalta - Österrike	269	60	1	-	23	353
Neuvostoliitto - Sovjetunionen	75	944	-	-	1 322	2 341
Portugali - Portugal	25	-	-	-	7	32
Puola - Polen	86	22	-	20	41	169
Ranska - Frankrike	796	147	13	3	129	1 088
Länsi-Saksa - Västtyskland	2 405	3 793	82	54	418	6 752
Itä-Saksa - Östtyskland	111	-	-	-	3	114
Sveitsi - Schweiz	667	175	9	-	43	894
Tsekkoslovakia - Tjeckoslovakien	106	1	-	-	65	172
Turkki - Turkiet	29	3	-	-	5	37
Unkari - Ungern	67	3	-	-	246	316
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder	220	9	24	-	88	341
Amerikan Yhdysvallat - Förenta Staterna	4 271	1 363	40	8	478	6 160
Kanada	1 246	151	3	2	53	1 455
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder	119	56	-	1	74	250
Etelä-Afrikan Unioni - Sydafrikanska Unionen	16	13	2	-	-	31
Muut Afrikan valtiot - Övriga afrikanska länder	69	22	-	-	27	118
Intia ja Pakistan - Indien och Pakistan	35	10	1	-	36	82
Israel	29	-	1	-	-	30
Japani - Japan	189	14	1	-	356	560
Muut Aasian valtiot - Övriga asiaticka länder	126	13	-	1	29	169
Australia ja Uusi Seelanti Australien och Nya Zeeland	216	61	5	3	81	366
Kansalaisuutta vailla olevat- Statslösa	12	8	-	-	11	31
Muut maat yhteensä - Summa icke-nordbor	13 778	9 741	273	114	3 787	27 693
Kaikkiaan - Samtliga	34 478	17 392	522	465	13 665	66 522
Kaikkiaan kesäkuussa 1970 Samtliga i juni 1970	24 319	13 847	373	519	11 204	50 262

B. Suomesta suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelle lähteneet matkustajat kesäkuussa 1971 - Personer, som från Finland rest direkt till utomnordiskt land i juni 1971

Kansalaisuus Medborgarskap	Helsinki Helsingfors		Muut lento- asemat Övriga flygfält	Muut satamat Övriga hamnar	Maarajat Land- gränser	Yhteensä Summa
	Lento- liikenne Flyg- trafik	Laiva liikenne Sjö- trafik				
Suomi - Finland	20 392	8 536	209	625	8 630	38 392
Ruotsi - Sverige	111	579	3	3	2 038	2 734
Norja - Norge	14	18	-	5	313	350
Tanska - Danmark	32	24	-	-	112	168
Islanti - Island	11	3	-	-	27	41
Pohjoismaat yhteensä - Summa nordbor	20 560	9 160	212	633	11 120	41 685
Alankomaat - Nederländerna	430	101	12	5	45	593
Belgia ja Luxemburg - Belgien och Luxemburg	152	25	-	-	56	233
Espanja - Spanien	111	4	-	2	15	132
Iso-Britannia - Storbritannien	1 149	2 393	46	8	224	3 820
Irlanti - Irland	30	12	3	-	6	51
Italia - Italien	234	18	12	1	17	282
Itävalta - Österrike	180	31	3	-	24	238
Neuvostoliitto - Sovjetunionen	79	871	-	3	1 190	2 143
Portugali - Portugal	13	-	-	-	8	21
Puola - Polen	87	3	-	9	26	125
Ranska - Frankrike	812	120	5	3	89	1 029
Länsi-Saksa - Västtyskland	1 711	2 337	65	50	313	4 476
Itä-Saksa - Östtyskland	91	-	-	-	3	94
Sveitsi - Schweiz	474	107	6	-	35	622
Tsekkoslovakia - Tjeckoslovakien	87	3	-	-	62	152
Turkki - Turkiet	15	5	1	-	6	27
Unkari - Ungern	34	5	-	-	155	194
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder	193	10	1	-	97	301
Amerikan Yhdysvallat - Förenta Staterna	1 705	1 457	32	1	815	4 010
Kanada	259	161	3	3	99	525
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder	101	26	-	5	176	308
Etelä-Afrikan Unioni - Sydafrikanska Unionen	15	14	-	-	-	29
Muut Afrikan valtiot - Övriga afrikanska länder	57	18	-	-	16	91
Intia ja Pakistan - Indien och Pakistan	18	8	-	-	29	55
Israel	25	-	-	-	-	25
Japani - Japan	206	8	2	-	58	274
Muut Aasian valtiot - Övriga asiattiska länder	66	3	1	-	16	86
Australia ja Uusi Seelanti - Australien och Nya Zeeland	86	32	-	-	602	720
Kansalaisuutta vaille olevat Statslösa	14	8	-	-	16	38
Muut maat yhteensä - Summa icke-nordbor	8 434	7 780	192	90	4 198	20 694
Kaikkiaan - Samtliga	28 994	16 940	404	723	15 318	62 379
Kaikkiaan kesäkuussa 1970 Samtliga i juni 1970	24 417	14 063	324	869	12 101	51 774